

KOMUNIKAT

Dzięki uprzejmości właścicieli strony internetowej WWW.lager-muehlberg.de poszukuję informacji o byłych polskich jeńcach wojennych kampanii wrześniowej 1939 roku osadzonych w obozie jenieckim Stammlager IVB (Stalag IVB) w Mühlbergu (Brandenburgia).

Szczególnie proszę o kontakt wszystkie osoby, które są w posiadaniu jakichkolwiek informacji o jeńcach przybyłych do obozu we wrześniu i październiku 1939r.

Nazywam się Piotr Mizera. Jestem wnukiem funkcjonariusza Straży Granicznej Jan Puchały. Dzięki uprzejmości i życzliwości Państwa Heike Leonhardt i Uwe Steinhoffa z Berlina mogłem poznać miejsca, w których przebywał mój dziadek w latach 1939-1942.

Obecnie miejsce dawnego obozu jenieckiego Stalag IVB i obozu specjalnego nr 1 NKWD znajduje się pod opieką niemieckich organizacji społecznych, które z wielką dbałością kultywują pamięć o ofiarach II wojny światowej rekrutujących się ze wszystkich armii koalicji antyhitlerowskiej oraz odkrywają prawdę na temat represji radzieckiego NKWD wobec obywateli niemieckich w latach 1945-1948.

W trakcie pobytu w obozie mój dziadek sporządził listę kolegów jeńców (cel tej listy nie jest mi znany), dzięki której możemy przywrócić pamięć o tych żołnierzach września 1939 roku, którzy w nadzwyczaj trudnych warunkach brali udział w budowie jednego z największych obozów jenieckich w III Rzeszy, stając się jednocześnie pierwszymi jego „mieszkańcami”

Lista ta stanowi załącznik do tego komunikatu (str. 3).

Jeśli ktoś z Państwa dysponuje jakimikolwiek informacjami na temat tych osób bardzo proszę o kontakt.

Piotr Mizera

Wałbrzych, Polska

telefon +48 606 951196

e-mail: mizpio@poczta.onet.pl

Przywróćmy wspólnie pamięć o bohaterach tamtych tragicznych dni!

STATEMENT

Courtesy of website owners WWW.lager-muehlberg.de I am looking for information about former Polish prisoners of war of September 1939 imprisoned in a POW camp Stammlager IVB (Stalag IVB) in Mühlberg (Brandenburg). I particularly please for contact all persons who are in possession of any information about the prisoners arrived at the camp in September and October 1939.

My name is Piotr Mizera. I am the grandson of an officer of the Border Guard Jan Puchała. Courtesy and kindness my friends Heike Leonhardt and Uwe Steinhoff from Berlin I could see the places where my grandfather lived in the years 1939-1942.

Currently, the place of the former POW camp Stalag IVB and NKVD Special Camp No. 1 is under the care of German social organizations cultivating with great attention the memory of the victims of World War II recruited from all armies of anti-Hitler coalition. They also discover the truth about the repression of the Soviet NKVD against German citizens in the years 1945 -1948.

During his stay at camp, my grandfather made a list of fellow prisoners (the purpose of this list is not known to me), by which we can restore the memory of the soldiers of September 1939, who in extremely difficult conditions took part in the construction of one of the largest POW camps in the Third Reich, becoming the first of its "inhabitants".

This list is attached to this message (p. 3).

If any of you have any information about these soldiers please contact me.

Piotr Mizera

Wałbrzych, Poland

phone: +48 606 951196

e-mail: mizpio@poczta.onet.pl

Bring together the memory of the heroes of those tragic days!

Lista jeńców wojennych Stalagu IVb Mühlberg, Niemcy
 sporządzona przez Jana Puchałę (numer 9166)
*A list of POWs of Stalag IVb Muehlberg, Germany
 prepared by Jan Puchala (POW number 9166)*

l.p.	Imię (name)	Nazwisko (surname)	Numer obozowy jeńca (POW number)
1	Julian	Amorowicz	9162
2		Baranowski	875
3	Mikołaj	Bilinko	7
4		Boremowski	
5		Borkiewicz	
6	Mikołaj	Boron	11224
7	Stefan	Boron	5244
8		Czyżewski	8577
9	Aram	Frost	7229
10	Wiktor	Grzesiniecki	17063
11	Michał	Hecula	5460
12	Mikołaj	Izoton	1415
13		Mańkiewicz	1270
14	Mikołaj	Martyniuk	3543
15	Stefan	Maślak	9533
16	Józef	Naskręt	4487
17	Bazyli	Omelóh	2475
18	Jan	Puchala	9166
19	Józef	Rokusz	6148
20		Romanowski	15585
21	Michał	Rozkwas	5284
22	Franciszek	Różewski	12102
23		Rubin	17464
24	Stanisław	Ruszkiewicz	11352
25	Marian	Rybczyński	10177
26	Stanisław	Stankiewicz	13945
27	Andrzej	Szyszko	12011
28	Franciszek	Walkowski	4368